



うべきでしょう。

また国際10大ニュースにもランクインした「中国初の宇宙でのドッキング実験成功」を取り上げたいです。中国では2011年11月3日午前1時半（日本時間同2時半）ごろ、9月に打ち上げた無人実験機「天宮1号」と1日に発射した無人宇宙船「神舟8号」のドッキング実験（空中接吻）を初めて試み、成功しました。これで、中国は米、露に続き、宇宙でのドッキング技術を持つ3番目の国となりました。この明るいニュースは大いに世界中に注目・報道され、中国の宇宙開発技術が高く評価されています。我々も中国人としての誇りを十分に感じたのではないのでしょうか。

我が博士協会もこの明るいニュースを励みとし、また日本人の絆を見習い、今日をもって新しいスタートを切ろうではないのでしょうか。

さて、1月号には協会動態として劉学振会長と劉真常務副会長から会員各位への2012新年挨拶、「大连市海外学子尖端人才归国创业工程」と「张家港市引进创新创业人才项目」の通知を掲載しており、会員投稿コーナーでは2011年の十大ニュースを始め、3つの内容を掲載しており、情報園地では中国工程院院士に関する最新情報を掲載しており、正月の休暇中にご一読頂ければ、と思います。

以上の内容をもってメルマガ56号（新春号）を会員の皆様にお届けします。正月お休みにごゆっくり読んで頂ければ、と思います。

ところで、最近博士協会の活動が少なくなっていることを考慮して2012年からメルマガの発行を毎月から隔月に変更することにしました。但し、特別なイベントがある場合、必要に応じて特別号を発行します。ここに会員の皆様にお知らせします。

メルマガに対してご意見・ご要望があれば、ぜひともご連絡いただき、今後の編集に生かしたいと思っております。どうぞ、よろしくお願い申し上げます。

正月には飲む機会が多いと思いますが、くれぐれも飲み過ぎないようにお体に気をつけて健康な正月をお過ごしください。

末筆ながら、2012年の龍年は会員の皆様にとって「龍騰虎躍」の年であることを心より祈念致します。

=====

## ■協会動態

### 2012年新年挨拶

劉学振、劉真

会員の皆様、

明けましておめでとうございます。

昨年は世界中に政治的、自然的、大きく変化の年でした。特に日本の関東大地震、津波、原発事故と大変な年でした。東日本大地震の直後、わが協会沢山の会員がすぐ暖かい支援の手を伸ばし、協会の震災義捐金への応募、震災地への支援、義捐活動のご参加など、日本赤十字と在日華僑華人団体から高く評価されました。

会員の多くの方々のご参加、ご支援のおかげで、兄弟団体のご協力を頂きながら、わが博士協会は、8月に東京会場と大阪会場で「厦门市引進高層次人才“双百計画”」推介会を共催し、9月に東京会場と大阪会場で「海信集団大型專業人才招聘会」を共催し、いずれも大成功でした。現在数名の会員の方々が帰国を決心して、交渉されているとの報告を頂きました。「北美洲中国学人国際交流中心」、「中華海外人才網」と協力し、2011冬季項目推介会及び江南考察活動を開催しました。多くの会員の方々のご参加、ご支援ありがとうございました。

「為国献智献策」活動として、わが博士協会は国内各政府部門のご信頼を頂き、江蘇省、山東省、山西省、広東省、河南省など多くの省市の帰国訪問イベントを催しました。さらに、天津市人才工作駅、山西省海外引才基地、河南省海外引才基地、平頂山市海外引才聯絡駅等の協議書を結びました。11月に「中国（無錫）海智創新聯盟」に加入しました。これは無錫市で産業協力パートナー探し、科研成果の転化、国際科技創新、転移、創業孵化の新模式において、会員の皆様にきっと役に立つと思います。

今年も世界中は大きく変化すると思います。日本も災害から復興し、元気を取り戻しつつあります。わが博士協会も協会の理念、そして「務実・創造・架橋・貢献」の宗旨を守りつつ、本来の元気な協会の姿で運営していけるよう努力していきたいと思っています。

末筆ながら、皆様のご健勝とご多幸をお祈りするとともに、本年もより一層会員の皆様のご参加により本会が活躍になる年でありますよう引き続きご支援、ご指導の程、宜しく  
お願い申し上げます。

=====

## 大连市海外学子尖端人才归国创业工程通知

事務局

尊敬的留学人员：

为贯彻落实科教兴国、人才强国和建设创新型国家战略，进一步加强大连吸引海外优秀留学人员来连创业的工作力度，打造人才优势，推动自主创新，中共大连市委、大连市人民政府特制定“大连市海外学子尖端人才归国创业工程”（简称“海创工程”）。“海创工程”是落实“国家海外高层次人才引进计划”和“辽宁省十百千高端人才引进工程”的具体实施。

“海创工程”通过设立“大连市吸引海外学子尖端人才归国创业专项资金”，从资金扶持、环境配套、平台服务三个方面优化创业环境、提供全方位创业扶持方案，解决留学人员创业期间资金短缺、场地不足、生活条件缺乏等问题。

### “海创工程”资金扶持方式

#### 尖端一类人才项目

- 1、创业企业注册两个月后，给予 200 万元创业专项资金的补助。
- 2、根据创业项目的投资需求，经过论证评审，高新区投资担保机构给予不低于 200 万元的创业投资和不低于 200 万元的资金担保。

#### 尖端人才二类项目

- 1、创业企业注册两个月后，给予 100 万元创业专项资金的补助。
- 2、根据创业项目的投资需求，经过论证评审，高新区投资担保机构给予不低于 100 万元的创业投资和不低于 100 万元的资金担保。

### “海创工程”场地扶持方式：

为创业企业提供 100 平方米办公场地，为尖端人才提供 100 平方米的生活公寓，均免收三年租金，需要进行小规模生产的，以优惠价格提供不超过 1000 平方米的标准厂房。

### “海创工程”扶持对象

1. 在海外学习工作五年以上，取得硕士以上学位，拥有自主知识产权或发明专利，技术成果国际先进或填补国内空白，具有广阔的市场开发前景。
2. 在海外著名企业、研发机构、大学担任过研发主管 3 年以上，拥有自主知识产权的技术发明或发明专利，技术成果产业化、市场化前景广阔。
3. 在世界 500 强公司、著名机构担任过高层管理职务 3 年以上，拥有高科技企业创立和企业上市经验，能够组建创新创业团队并有自主知识产权项目。

“海创工程”自 2009 年实施以来已成功组织申报了两批，共有 20 位海外尖端人才获得资金以及政策扶持，并均已落户高新园区，其中第一批落户 8 个项目，第二批落户 12 个项目，企业目前发展情况较好，部分企业产值已达千万元以上。

“海创工程”第三批申报受理截止日期为 2012 年 3 月 31 日。请各位留学人员积极报名参与！

报名网址：<http://hc.chinaocs.com>

电 话：0411-84753023 84793862

传 真：0411-84792713

电子邮箱：[wangjie@dhbi.cn](mailto:wangjie@dhbi.cn) [464317@qq.com](mailto:464317@qq.com) [alex@dhbi.cn](mailto:alex@dhbi.cn)

大连“海创共程”办公室

2011 年 12 月 9 日

中国海外学子创业周组委会(大连) 王衍

联系电话：0086-411-84793861、84790268

QQ：286265799

MSN：[wangyan068@hotmail.com](mailto:wangyan068@hotmail.com)

邮箱地址：[haichuangzhou@gmail.com](mailto:haichuangzhou@gmail.com)、[w@dhbi.cn](mailto:w@dhbi.cn)、[hc@chinaocs.com](mailto:hc@chinaocs.com)

=====

### 张家港市引进创新创业人才项目通知

事務局

各位会员，大家好

张家港市人才办发来了关于帮助按需求引进创新创业人才项目的函。

张家港市人才办从 300 家重点企业征集了一批企业创新创业人才项目需求。

分为创业类和创新类。希望到张家港市创业的会员，直接与张家港市人才办联系，或与协会事务局（[office@casej.jp](mailto:office@casej.jp)）。

与张家港市人才办直接联系时最好注明是博士协会会员。

由张家港市人才办负责与相关企业沟通，协调合作事宜比自己联系要好得多。

有很多事情可以省很多烦事。

张家港市人才办联系方式如下：

张家港市人民中路市政府大院综合楼 302 室

张家港市人力资源与社会保障局人才开发管理科（张家港市人才办信息组）

邮编：215600

电话：0512-58173521，58679075，58986210

传真：0512-58679075

信箱：[zjg330@163.com](mailto:zjg330@163.com)

~~~~~

#### ■ 会员投稿

### 2011 年国内外十大ニュース

李 卿 収 集

#### 時事通信社による 2011 年十大ニュース【海外】

1. 北朝鮮の金正日総書記が死去
2. 欧州危機が深刻化、伊などで政権崩壊
3. 「アラブの春」で独裁体制崩壊

4. ビンラディン容疑者を殺害
5. タイで大洪水、日本企業にも被害
6. 米、アジア太平洋シフト鮮明に
7. 米国債格下げ、最上級失う
8. 独伊などで脱原発決定
9. 中国高速鉄道で事故、40人死亡
10. 反格差デモ、世界に拡大

#### 時事通信社による 2011 年十大ニュース【海内】

1. 東日本大震災、原発事故で甚大被害
2. 原発停止相次ぎ、電力不足が深刻化
3. なでしこジャパン、サッカーW杯優勝
4. 菅首相が条件付き退陣表明、3カ月続投。野田政権発足
5. 歴史的円高、一時1ドル＝75円32銭
6. 小沢民主党元代表を強制起訴、公判で否認
7. 野田首相、TPP交渉参加を表明
8. 大阪府知事・市長のダブル選で「維新の会」圧勝
9. 大相撲の八百長発覚、春場所中止
10. 沖縄防衛局長が不適切発言で更迭

#### 共同通信社の 2011 年 10 大ニュース【国内】

- 1位：東日本大震災と東電福島第1原発事故
- 2位：菅首相が居座りの末退陣、ドジョウ野田内閣誕生
- 3位：サッカー女子W杯、なでしこジャパン世界一
- 4位：円が戦後最高値を更新、円売り介入、輸出産業苦境に
- 5位：野田首相がTPP交渉参加を表明
- 6位：東電が初の計画停電、夏は15%節電
- 7位：政府要請で浜岡原発停止、九電ではやらせメール問題
- 8位：大阪ダブル選で橋下氏、愛知トリプル選で河村氏側完勝
- 9位：小沢民主党元代表を強制起訴、元秘書3人は有罪
- 10位：八百長問題で大相撲春場所中止、25人が角界追放

#### 共同通信社の 2011 年 10 大ニュース【国際】

- 1位：北朝鮮の金正日総書記が急死、世界に波紋
- 2位：欧州の財政危機拡大、政権交代相次ぐ
- 3位：中東に民主化の波、カダフィ大佐死亡
- 4位：米特殊部隊がビンラディン容疑者を殺害
- 5位：タイで大洪水、日本企業が操業停止
- 6位：東電福島第1原発事故で欧州に脱原発の動き

- 7位：米国で反格差デモ、世界へ拡大
- 8位：ニュージーランド地震で日本人 28 人死亡
- 9位：米アップル創業者ジョブズ氏が死亡
- 10位：中国高速鉄道で追突事故、40 人死亡

**A P 通信による 2 0 1 1 年の十大ニュース**

1. 米軍が 5 月、0 1 年の米中枢同時テロを首謀した国際テロ組織アルカイダ指導者ウサマ・ビンラディン容疑者を殺害した事件
2. 東日本大震災と東京電力福島第 1 原発事故
3. 中東各地に広がった民主化運動「アラブの春」
4. 欧州の財政危機
5. 米経済
6. ペンシルベニア州立大フットボール部元コーチによる複数の少年を対象とした性的虐待スキャンダル
7. リビアのカダフィ独裁政権崩壊
8. 財政赤字削減をめぐる米議会の与野党対立
9. 反格差社会デモ「ウォール街を占拠せよ」
10. 6 人が死亡、ギフォーズ民主党下院議員ら 1 0 人以上が負傷したアリゾナ州での銃乱射事件

**中国、インド、ブラジル、ロシアなど新興国のメディアによる十大国際ニュース**

1. 東日本大震災と東京電力福島第 1 原発事故
2. 中東や北アフリカでの政変
3. 米軍による国際テロ組織アルカイダの指導者ウサマ・ビンラディン容疑者殺害
4. 反格差社会デモ「ウォール街を占拠せよ」
5. 欧米での債務危機
6. 英日曜紙盗聴事件
7. 米アップル共同創業者のステイブ・ジョブズ氏死去
8. 中国初の宇宙でのドッキング実験成功
9. 新興 4 カ国（B R I C s）への南アフリカ参加
10. 世界人口の 7 0 億人突破



**用最好的心态面对生活**

滕 勁兵推薦

如果令 A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z 分别  
等于

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26

那么

一、Hard work （努力工作）

$$H+A+R+D+W+O+R+K=8+1+18+4+23+15+18+11=98\%$$

二、Knowledge（知識）

$$K+N+O+W+L+E+D+G+E=11+14+15+23+12+5+4+7+5=96\%$$

三、Love（愛情）

$$L+O+V+E=12+15+22+5=54\%$$

四、Luck（好运）

$$L+U+C+K=12+21+3+11=47\%$$

看出来没？这些我们通常认为重要的东西往往并不是最重要的。

那么，什么可以生活得圆满？

五、是Money（金钱）吗？…

$$\text{不！ } M+O+N+E+Y=13+15+14+5+25=72\%$$

六、是Leadership（领导能力）吗？…

$$\text{不！ } L+E+A+D+E+R+S+H+I+P=12+5+1+4+5+18+19+9+16=89\%$$

金钱，权力都不能使生活圆满，什么能使我们的生活变成100%的圆满呢？

每个问题都有其解决之道，只有把目光放得远一点！

其实，真正能使我们生活圆满的东西就在我们自己身上！

七、ATTITUDE（心态）

$$A+T+T+I+T+U+D+E=1+20+20+9+20+21+4+5=100\%$$

我们对待生活、工作、学习的态度能够使我们的生活达到100%的圆满！

你用什么态度去看待世界，你就会得到什么样的世界

第2回「人説山西好風光」日本語&中国語弁論大会」発表文の推薦について

李 卿

昨年11月23日にNPO法人日本山西省交流友好協会が主催し、博士協会も後援した「人説山西好風光」日本語&中国語弁論大会が開催され、日本人大学生、高校生や社会人が中国語で、中国人留學生が日本語でそれぞれ「人説山西好風光」について発表されました。これは正に「草の根」の中日民間交流です。今回は博士協会が後援して良かったと思います。そこで、昨年の12月号に続き、1月号も日本語と中国語で発表した作文を一つずつ掲載いたしました。いずれも好文章ですので、ご一読をお薦めします。

会員推薦文

「人説山西好風光」  
私の故郷

宇都宮作新学院大学人間文化学部 郭 文婕

私は山西省の汾陽というとてもきれいなところに生まれました。

これから、汾陽という町の魅力について、三つの点から皆さんに紹介いたします。

一つ目は汾陽の名物です。汾陽の名物といえば、まずくるみと粟があげられます。くるみはサイズが大きいわりには、殻が薄く、実も大きくておいしいです。主に欧米諸国や日本に輸出されています。また、あわはおかゆにすると香ばしい香りがします。

二つ目は汾陽の名勝旧跡の一つである、文峰塔についてです。

文峰塔は汾陽の代表的な建築物というだけでなく、中国で最も高い塔でもあります。塔の

高さは約 85 メートルで、内部は 13 階になっています。1 階には文殊菩薩が祭られています、大昔には高い所に登るのは出世を意味していたので、人々はここへ来て自分が役人になるための試験に合格して成功するように守ってくださいと、文殊菩薩にお祈りしました。文峰塔の 2 階から 13 階には 12 支の像が祭られています。各階の四方に窓があり、四つの異なる角度から外の景色が見られます。景色を見ながら頬に吹き寄せるそよ風を感じていると、最高気分になります。

三つ目は有名なお酒である汾酒についてです。

汾酒は色、香り、味、とても優れていて「三絶」と言われ人々に人気があります。汾酒については次のような伝説があります。ずっと大昔の真夏のある日、とても民衆を思いやることで知られている將軍が兵士を引き連れて杏花村を通りかかりました。村人たちは次から次へと、とてもおいしいお酒を持って来て將軍を迎えました。將軍は「うまい酒だ」と大いに褒め称え、飲めば飲むほど上機嫌となり、將軍の軍馬も酒のにおいを嗅ぎつけてやってきました。お昼を過ぎると、酒に酔った兵士たちはのどがからからになりましたが、一滴の水も見つけられませんでした。將軍の軍馬も同じ場所をぐるぐると回り、ひづめで地面をどんどん深く掘り起こしてしまいました。兵士たちはのどの渇きに絶望を覚え、軍馬のいななく様子を見ているだけでした。ところが、軍馬が掘り起こしている足元から一筋の清らかな泉が勢いよく湧き出てきました、兵士たちは思いがけない喜びのため、我先にと駆け寄り、心ゆくまで泉の水を口にするのでした。泉の水は甘く口当たりが爽やかで、みな「神の泉」と褒め称えました。その後の戦いでは、將軍が先頭に立って攻撃する兵士たちの士気も高まり、やすやすと敵を撃退したのです。その後、ある年、杏花村は大干ばつに見舞われましたが、この泉の水だけは涸れませんでした。人々はこの泉の水を畑にまき、この水を使って酒を造り、たくさんの豊かな実りを手にしました。後に杏花村の酒造りはさらに隆盛をきわめ、人々はみなこの泉を「馬が掘った神の泉」と呼んでいます。

汾陽は今日ご紹介した以外にも魅力的な場所や食べ物がたくさんあります。皆さんもし機会があれば、ぜひ汾陽に足を運んでみてください。喜んでご案内いたします。また、日本の方によく知られている三国志で有名な関羽も山西省の南の解州の出身です。

中華料理店は日本の至るところにあります、中華麺類の故郷は山西省にあります。刀削面、ラーメン、おそばなど、麺の種類は百種類以上があります。麺類だけでなく山西省には中国国内外よく売られている黒酢と杏花村の汾酒・竹叶青酒というお酒も大変有名な特産物です。一度飲んでみてください。

短い時間では山西省を十分に紹介できません、中国の古い言葉に“百聞は一見にしかず”、みなさんは是非山西省に来て、自分の目でみて、自ら体験していただきますようお願いいたします。以上で私のスピーチは終わります、ご清聴ありがとうございました。

---

## 「人説山西好風光」 我想知道的山西省

東京都立小石川中等教育学校 阿部令太郎

我没去过山西省，当然到最近，我不知道山西省在中国的什么地方？看地图，山西省位于首都北京与河北省的西边。接下来，我接因特网调查了山西省。互联网很方便，我通过互联网知道了很多信息。举例来说，当然大家也都知道，山西省是刀削面面条的发祥地。日本人喜欢刀削面，可以在日本吃到。最近，听说出现了做刀削面的专用机器••机甲厨神普及起来了。我吃过刀削面，味道很不错。另外我对被指定为世界遗产的平遥古城和绵山很感兴趣。资料中说，平遥古城从明朝开始。有环城墙，据说目前也有四万多人在这儿生活。又听说

棉山有三百多个风景美丽的地方。虽说这些地方风景好，不过，生活好像有点儿不方便，譬如说交通等等。

我感兴趣的是居住在那儿的人怎么生活？我通过互联网知道了很多信息，但在互联网里得不到的信息也不少。

我去那儿，或去那儿听那儿的人说，我想知道在互联网里没有被介绍过的更多的信息。

我应该去山西省，与当地居民做更多的交流。

谢谢大家。

出典

「日本山西友好交流協会主催の第2回「人説山西好風光」日本語&中国語弁論大会」

問い合わせ：NPO法人日本山西省交流友好協会 [j.shanxi20100421@gmail.com](mailto:j.shanxi20100421@gmail.com)

<http://www.japan-shanxi.com>

後援：全日本中国人博士協会

=====

■情報園地

康 喜軍収集

### 中国工程院今年新增 54 名院士

中国工程院 8 日公布 2011 年院士增选结果，中国工程院 9 个学部共选举产生 54 名新院士，院士总数达到 783 人。据介绍，2011 年院士增选是中国工程院 1994 年建院以来的第 10 次院士增选，今年 1 至 4 月，经各渠道遴选以及院士提名共产生 485 名有效候选人，经过 5 至 11 月期间的两轮评审和最终选举产生了 54 名新院士。

中国工程院副院长旭日干在院士增选结果发布后就相关问题接受了记者采访。

年轻化是必然趋势

首先必须是科学家

违纪者取消资格并通报单位

54 名新院士中，机械与运载工程学部 8 人，信息与电子工程学部 6 人，化工、冶金与材料工程学部 7 人，能源与矿业工程学部 6 人，土木、水利与建筑工程学部 7 人，环境与轻纺工程学部 4 人，农业学部 6 人，医药卫生学部 7 人，工程管理学部 3 人。

中国工程院副院长旭日干在院士增选结果新闻发布会上表示，本次新当选的院士平均年龄为 56.7 岁，年龄最小的 46 岁，是来自武汉大学李建成；年龄最大的 74 岁，是来自中国原子能科学研究所的徐銜。新院士中，来自高等院校的占 46.3%，科研院所的占 38.89%。本次增选结果与此前相比，当选人数有所增加，60 岁（含）以下的人数所占比例也有所增加。

另外，经过全体院士大会选举，中国工程院今年从 19 名外籍院士候选人当中产生了 6 名新外籍院士，其中美国籍 4 名（其中 1 人同时具有德国国籍）、澳大利亚籍 1 名、日本籍 1 名。

~~~~~

#### 大连理工大学郭东明教授当选中国工程院院士

12 月 8 日，中国工程院公布 2011 年当选院士名单，大连理工大学常务副校长郭东明教授当选中国工程院机械与运载工程学部院士。

郭东明教授是大连理工大学工程学科学术带头人，机械制造及其自动化领域知名专家，在国内外机械工程领域多个学术组织担任重要职务。他长期从事精密加工与测试、数字化制造工艺技术与装备方向研究，形成了工艺理论与技术装备研究密切结合的研究特色。其研究为

解決国家重大工程中的关键制造工艺技术难题做出了研究成果经济效益显著。

获国家技术发明一等奖 1 项、二等奖 1 项，国家科技进步二等奖 1 项，省部级一等奖 5 项、二等奖 2 项，授权发明专利 13 项。

=====  
**■その他**

**投稿募集**

協会のメルマガが毎月 1 期を発行しています。会員には、ご自分の研究紹介、感想、雑談、思い出、提案などがあれば、どんなささやかなことでも構いませんので、皆さんからのご投稿をお待ちしております。

連絡先：メルマガ編集委員会 [mailmag@casej.jp](mailto:mailmag@casej.jp)

~~~~~  
**メルマガ編集委員の募集**

メルマガは我が協会内の情報誌で、全ての会員のご参与を期待しております。メルマガは毎月一回発行し、今のところは 5 人の編集者が分担して編集・校正を行い、作業自体はそれほど複雑ではないです。我が協会を活性化させるため、有志の方にはぜひご応募頂ければ、と思います。一緒に博士協会を盛り上げましょう！ご応募をお待ちしております。

応募先：メルマガ編集委員会 [mailmag@casej.jp](mailto:mailmag@casej.jp)

~~~~~  
**事務局からのお願い**

転職や就職などでメールアドレスの変更が発生した場合には、ぜひ事務局あて ([office@casej.jp](mailto:office@casej.jp)) にご一報ください。

=====  
本期編集担当：李 卿

校正：事務局

配 信 元 ：全日本中国人博士協会事務局 [office@casej.jp](mailto:office@casej.jp)

<http://www.casej.jp>

Copyright (c) 2012 ー全日本中国人博士協会ー All rights reserved.

=====  
メルマガ編集委員会

委員長

李 卿（編集担当）

副委員長

康喜軍（編集担当）

委員

金 俊（編集担当）

郭 陽（編集担当）

事務局（校正・発行担当）  
=====